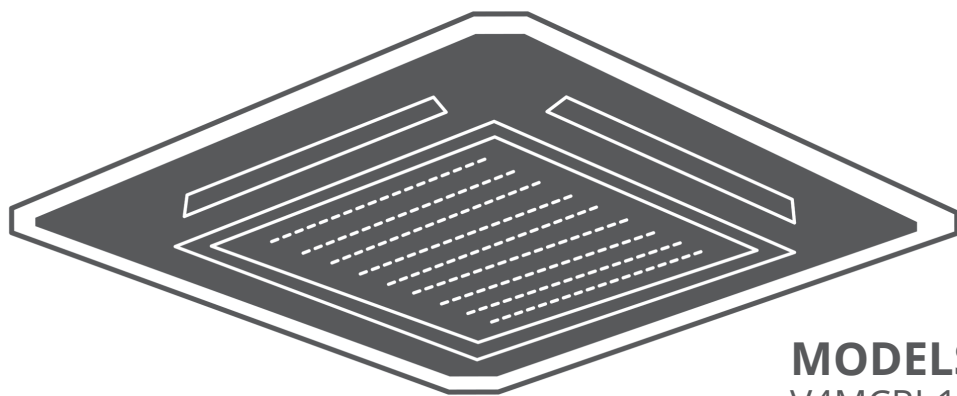




AIR CONDITIONING SYSTEMS

CASSETTE TYPE

- **USER'S MANUAL**
- **ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ**
- **MANUAL UTILIZATORULUI**



MODELS:

V4MCRI-12/U4MRS-12

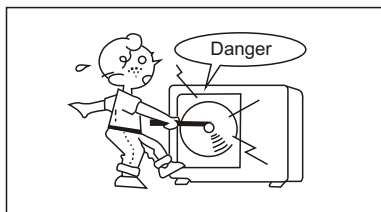
V4MCRI-18/U4MRS-18



CONTENT

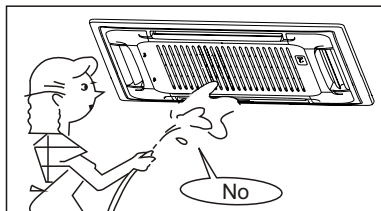
IMPORTANT SAFETY INFORMATION-----	1
HINTS FOR ECONOMICAL OPERATION-----	2
PARTS NAMES-----	2
MANUAL OPERATION-----	3
ADJUSTING AIR FLOW DIRECTION-----	4
MAINTENANCE-----	5
AIR CONDITIONER OPERATIONS AND PERFORMANCE-----	7
INSTALLATION-----	8
TROUBLES AND CAUSES-----	9
TROUBLES AND CAUSES(CONCERNING REMOTE CONTROLLER)-----	9

IMPORTANT SAFETY INFORMATION



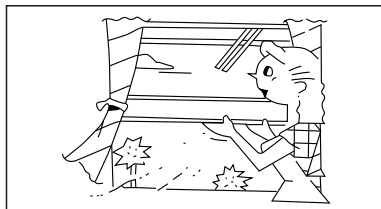
⚠ CAUTION

Do not attempt to install this unit by yourself. This unit requires installation by qualified persons.



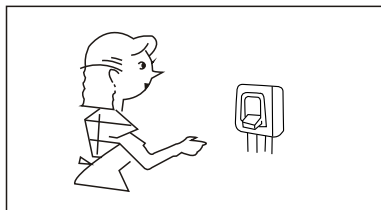
⚠ DANGER

Do not attempt to service the unit yourself. This unit has no user serviceable components. Opening or removing the cover will expose you to dangerous voltage. Turning off the power supply will not prevent potential electric shock.



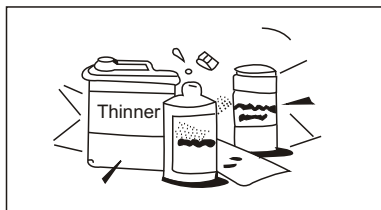
⚠ DANGER

To avoid the risk of serious electrical shock, Never sprinkle or spill water or liquids on unit.



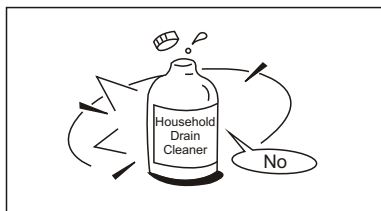
⚠ WARNING

Ventilate the room regularly while the air conditioner is in use, especially if there is also a gas appliance in use in this room. Failure to follow these directions may result in a loss of oxygen in the room.



⚠ WARNING

To prevent electric shock, turn off the power or disconnect the power supply plug before beginning any cleaning or other routine maintenance. Follow the directions for cleaning in the Owner's Manual.



⚠ WARNING

Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners, use a soft and dry cloth for cleaning the unit. To avoid electric shock, never attempt to clean the units by sprinkling water.

⚠ CAUTION

Do not use caustic household drain cleaners in the unit. Drain cleaners can quickly destroy the unit components (drain pan and heat exchanger coil etc).

⚠ NOTE

For proper performance, operate the unit in temperature and humidity ranges indicated in this owner's manual. If the unit is operated beyond these conditions, it may cause malfunctions of the unit or dew dripping from the unit.

HINTS FOR ECONOMICAL OPERATION

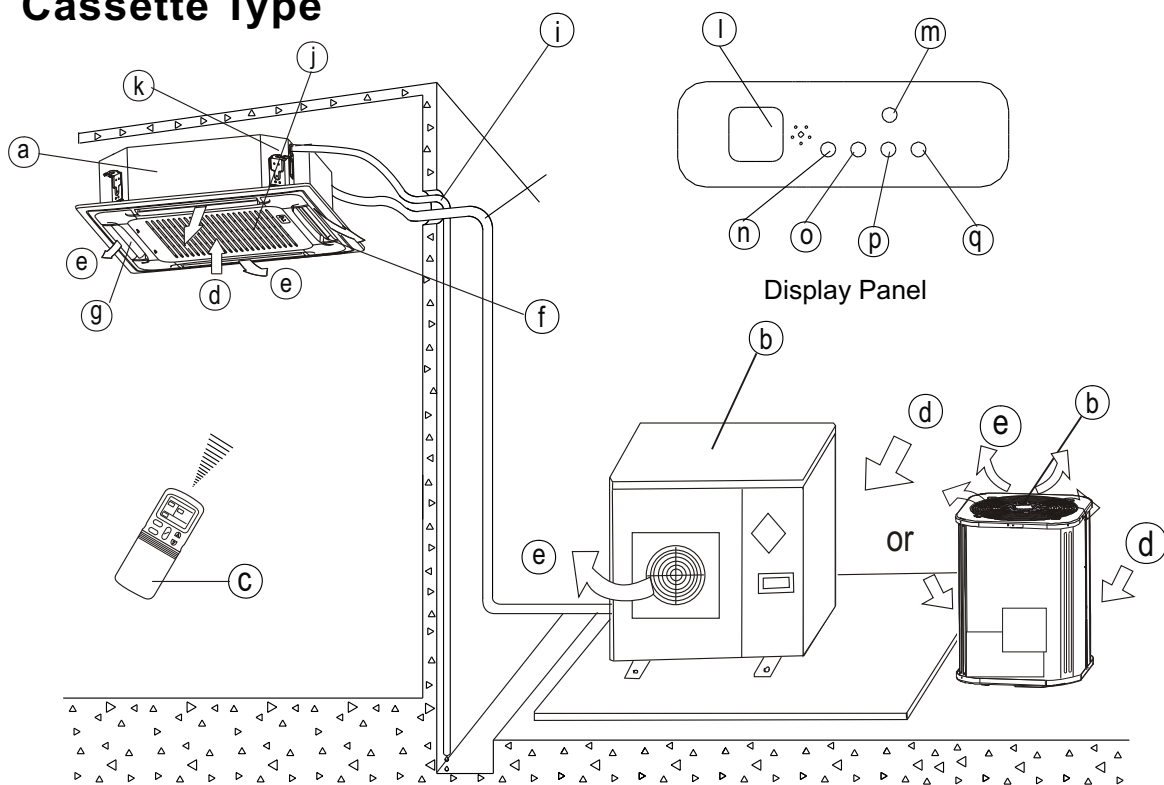
The following should be noticed to ensure an economical operation. (Refer to corresponding chapter for details)

- Adjust the air flow direction properly to avoid winding toward your body.
- Adjust the room temperature properly to get a comfortable situation and to avoid supercooling and superheat.
- In cooling, close the curtains to avoid direct sunlight.
- To keep cool or warm air in the room, never open doors or windows more often than necessary.
- Set the timer for the desired operating time.
- Never put obstructions near the air outlet or the air inlet. Or it will cause lower efficiency, even a sudden stop.
- If you don't plan to use the unit for a long time, please disconnect power and remove the batteries from the remote controller. When the power switch is connected, some energy will be consumed, even if the air conditioner isn't in operation. So please disconnect the power to save energy. And please switch the power on 12 hours before you restart the unit to ensure a smooth operation.
- A clogged air filter will reduce cooling or heating efficiency, please clean it once two weeks.

PARTS NAMES

The air conditioner consists of the indoor unit, the outdoor unit, the connecting pipe and the remote controller.

■ Cassette Type



NOTICE!

This chart is based on 24000Btu/h type. So, a few differences may exist on the outlook and functions from yours.

NAMES AND FUNCTIONS

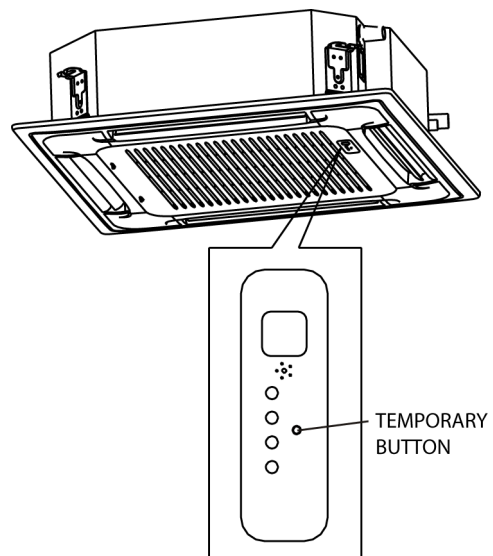
- | | |
|---|--------------------------------------|
| a) indoor unit | b) outdoor unit |
| c) remote controller | d) air-in |
| e) air-out | f) air outlet |
| g) air flow louver (at air outlet) | h) connecting pipe |
| i) drain hose | j) air inlet (with air filter in it) |
| k) drain pump (drain water from indoor unit) | l) infrared signal receiver |
| m) temporary button | n) operation lamp |
| o) timer indicator | |
| p) PRE-DEF indicator (cooling and heating type) or fan only indicator (cooling only type) | |
| q) alarm indicator | |

MANUAL OPERATION

■ Four-way Cassette

This function is used to operate the unit temporarily in case you misplace the remote controller or its batteries are exhausted. Two modes including AUTO and mandatory COOL can be selected through the TEMPORARY BUTTON on the air inlet grill control box of the indoor unit. Once you push this button, the air conditioner will run in such order: AUTO, mandatory COOL, OFF, and back to AUTO.

- 1 AUTO
The OPERATION lamp is lit, and the air conditioner will run under AUTO mode. The remote controller operation is enabled to operate according to the received signal.
- 2 MANDATORY COOL
The OPERATION lamp flashes, the air conditioner will turn to AUTO after it is enforced to cool with a wind speed of HIGH for 30 minutes. The remote controller operation is disabled.
- 3 OFF
The OPERATION lamp goes off. The air conditioner is OFF while the remote controller operation is enabled.



ADJUSTING AIR FLOW DIRECTION

■ Cassette Type

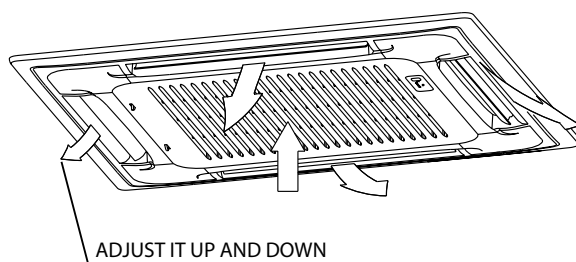
While the unit is in operation, you can adjust the air flow louver to change the flow direction and naturalize the room temperature evenly. Thus you can enjoy it more comfortably.

1. Set the desired air flow direction.

Push the **SWING** button to adjust the louver to the desired position and push this button again to maintain the louver at this position.

2. Adjust the air flow direction automatically.

Push the **SWING** button, the louver will swing automatically.



While this function is set, the swing fan of indoor unit runs; otherwise, the swing fan doesn't run. The swing scale of every side is 30° . When the air conditioner isn't in operation (including when "TIMER ON" is set), the **SWING** button will be disabled.

MAINTENANCE

WARNING

WARNING

Before you clean the air conditioner, be sure to disconnect the power supply plug.

Cleaning the indoor unit and remote controller

CAUTIONS

- Use a dry cloth to wipe the indoor unit and remote controller.
- A cloth dampened with cold water may be used on the indoor unit if it is very dirty.
- Never use a damp cloth on the remote controller.
- Do not use a chemically-treated duster for wiping or leave such material on the unit for long, because it may damage or fade the surface of the unit.
- Do not use benzene, thinner, polishing powder, or similar solvents for cleaning. These may cause the plastic surface to crack or deform.

If you do not plan to use the unit for at least 1 month.

- (1) Operate the fan for about half a day to dry the inside of the unit.
- (2) Stop the air conditioner and disconnect power.
- (3) Remove the batteries from the remote controller.

Check before operation

CAUTIONS

- Check that the wiring is not broken off or disconnected.
- Check that the air filter is installed. (Some air-conditioners haven't air filters.)
- Check that the outdoor unit air outlet or inlet is not blocked.

Before you clean the air conditioner, be sure to disconnect the power supply plug.

Cleaning the air filter

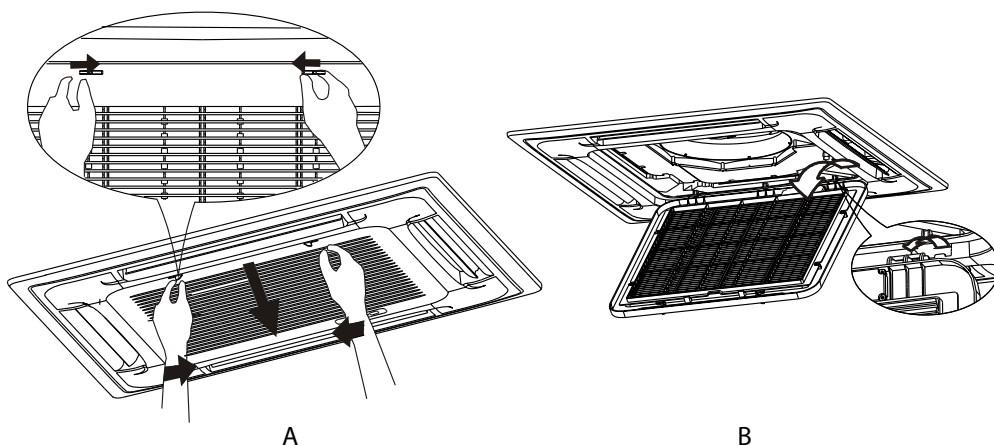
- The air filter can prevent the dust or other particulate from going inside. In case of blockage of the filter, the working efficiency of the air conditioner may greatly decrease. Therefore, the filter must be cleaned once two weeks during long time usage.
- If the air conditioner is positioned in a dust place, the cleaning frequency of the air filter must be increased.
- If the accumulated dust is too heavy to be cleaned, please replace the filter with a new one (replaceable air filter is an optional fitting).

■ Cassette Type

1. Open the air-in grill

Push the grill switches towards the middle simultaneously as indicated in sketch A. Then pull down the air-in grill.

Cautions: The control box cables, which are originally connected with the main body electrical terminators must be pulled off before doing as indicated above.



2. Take out the air-in grill (together with the air filter shown in Sketch B)

Pull the air-in grill down at 45° and lift it up to take out the grill.

3. Dismantle the air filter

4. Clean the air filter (Vacuum cleaner or pure water may be used to clean the air filter. If the dust accumulation is too heavy, please use soft brush and mild detergent to clean it and dry out in cool place).

AIR CONDITIONER OPERATIONS AND PERFORMANCE

Three-minute protection feature

A protection feature prevents the air conditioner from being activated for approximately 3 minutes when it restarts immediately after operation.

Power failure

Power failure during operation will stop the unit completely.

- The OPERATION lamp on the indoor unit will start flashing when power is restored.
- To restart operation, push the ON/OFF button on the remote controller.
- Lightning or a car wireless telephone operating nearby may cause the unit to malfunction.

Disconnect the unit with the power and then connect the unit with the power again. Push the ON/OFF button on the remote controller to restart operation.

Air conditioner operating conditions

For proper performance, run the air conditioner under the following temperature conditions:

Mode Temperature	Cooling operation	Heating operation	Drying operation
Room temperature	17℃~32 ℃ (62℉~90 ℉)	0℃~30 ℃ (32℉~86 ℉)	17℃~32 ℃/62 ℉~90 ℉
Outdoor temperature	18℃~43 ℃ (64℉~109 ℉)	-7℃~24 ℃ (20℉~76 ℉)	18℃~43 ℃/64 ℉~109 ℉
	(-7℃~43 ℃/20 ℉~109 ℉: For the models with low temperature cooling system)		
	18℃~52 ℃/64 ℉~126 ℉: For special tropical models		18℃~52 ℃/64 ℉~126 ℉ (For special tropical models)

NOTE:

1. If air conditioner is used outside of the above conditions, certain safety protection features may come into operation and cause the unit to function abnormally.
2. Room relative humidity less than 80%. If the air conditioner operates in excess of this figure, the surface of the air conditioner may attract condensation. Please sets the vertical air flow louver to its maximum angle (vertically to the floor), and set HIGH fan mode.
3. Optimum performance will be achieved within these operating temperature.

Special functions

Refrigerant Leakage Detection(optional):

With this new technology , the display area will appear EC (if applicable) and the LED indication lamps continue flashing when the outdoor unit detects refrigerant leakage.

Louver Angle Memory Function(optional):

For some models, the machine is special designed with louver angle memory function. Power failure during operation or pressing the ON/OFF button on the remote controller will stop the unit completely. When the power restores or pressing the ON/OFF button on the remote controller again, the unit restarts automatically with the previous open angle of the horizontal louver by the memory function. So we strongly recommend that the open angle of the horizontal louver should not be set too small, in case the condensed water forms and drops from the horizontal louver. Press the Manual control button and the open angle of the horizontal louver will be restored to the standard angle.

INSTALLATION

Location:

- During cooling operation, the air conditioner will dry the room air, so please fix a pipe to drain all the water away from the air conditioner.
- Please let the indoor unit more than one metre away from the TV set and the radio in order to avoid the picture and noise interference.
- Powerful radio transmitters or any other devices radiating high frequency radio waves can cause the air conditioner to malfunction. Please consult the dealer where you purchased the air conditioner before installing it.
- Don't fix the unit in the dangerous region with combustible gas or volatile matter.
- If the air conditioner operates in an atmosphere containing oils (machine oil), salt (near a coastal area), sulfide gas (near a hot spring), etc., such substances may lead to failure of the air conditioner.

Be careful of noise or vibrations

- Please fix the unit in the stable place to avoid the noise or vibrations.
- The noise near the air outlet of the outdoor unit may enter the air exit.
- Locate the outdoor unit where noise emitted by it or hot air from its air outlet will cause no nuisance to your neighbours.
- If the air conditioner sounds abnormal during operation, contact the dealer where you purchased the air conditioner.

Wire

- To avoid the electric shock, please link the air conditioner with the ground. The plug in the air conditioner has joined the ground wiring, please don't change it freely.
- The power socket is used as the air conditioner specially.
- Don't pull the power wiring hard.
- When linking the air conditioner with the ground, observe the local rulers.
- If necessary, use the power fuse or the circuit, breaker or the corresponding scale ampere.
If you want to change the power wiring, please contact a local service center.

Relocation

If you move out or if it is desired to relocate the air conditioner, consult your dealer, because special skills to withdraw Freon, purge air and perform other operations are required.

TROUBLES AND CAUSES

Before you ask for servicing or repairs, check the following points.

Recheck
Inoperative • The power fuse is blown or the circuit breaker has been tripped. • The batteries in the remote controller are exhausted. • The timer is set. Does not cool or heat well. • The air inlet or outlet of the outdoor unit is blocked. • Doors or windows are open. • The air filter is clogged with dust. • The louver is not at the correct position. • The fan speed is set to low. • The temperature setting is too high or too low.

These are not failures
Room air is smelly. A bad odor comes from the air conditioner. • Smells impregnated in the wall, carpet, furniture, clothing, or furs, are coming out. A white mist of chilled air or water is generated from the outdoor unit.

 CAUTION If any of the following conditions occur, stop the air conditioner immediately, set to off the power switch, and contact the dealer: • The indicator lamps flash rapidly (five times per second), you disconnect the unit with the power and then connect the unit with the power again after two or three minutes but the lamps still flash. • Switch operations are erratic. • The fuse is blown frequently or the circuit breaker is tripped frequently. • Foreign matter or water has fallen inside the air conditioner. • Any other unusual condition is observed.
--

TROUBLES AND CAUSES (CONCERNING THE REMOTE CONTROLLER)

Before you ask for servicing or repairs, check the following points.

Setting Change is Impossible		
Symptoms	Causes	Reason and Disposal
The fan speed can not be changed.	• Check whether the MODE indicated on the display is "AUTO"	When the automatic mode is selected, the air conditioner automatically selects the fan speed.
	• Check whether the MODE indicated on the display is "DRY"	When dry operation is selected, the air conditioner automatically select the fan speed. The fan speed can be selected during "COOL" and "FAN ONLY", and "HEAT"

The Transmission Indicator "▲" Never Comes On		
Symptoms	Causes	Reason and Disposal
The remote control signal is not transmitted even when the ON/OFF button is pushed.	Check whether the batteries in the remote controller are exhausted.	The remote control signal is not transmitted, because the power supply is off.

The Display Never Comes On		
Symptoms	Causes	Reason
The TEMP . indicator does not come on.	Check whether the MODE indicated on the display is "FAN ONLY".	The temperature cannot be set during fan only operation.

The Display Goes Off		
Symptoms	Causes	Reason
The indication on the display disappears after a lapse of time.	Check whether the timer operation has come to an end when the OFF TIMER is indicated on the display.	The air conditioner operation stops since the set time elapsed.
The ON TIMER indicators go off after a lapse of certain time.	Check whether the timer operation is started when the ON TIMER is indicated on the display.	When the time set to start the air conditioner is reached, the air conditioner will automatically start and the appropriate indicator will go off.

The Signal Receiving Tone does Not Sound		
Symptoms	Causes	Disposal
No receiving tone sounds from the indoor unit even when the ON/OFF button is pushed.	Check whether the signal transmitter of the remote controller is properly directed to the receiver of the indoor unit when the ON/OFF button is pushed.	Direct the signal transmitter of the remote controller to the receiver of the indoor unit, and then repeatedly push the ON/OFF button twice.
Buttons on the remote controller don't work.		Press Reset button.

The following displays indicate an error or problem:

NO	Malfunction	Display (nixie tube)	timer lamp	running lamp (flashes per second)
1	Indoor EEPROM error	E0.	OFF	1
2	Communication malfunction between indoor and outdoor units	E1.	OFF	2
3	Indoor fan speed malfunction	E3.	OFF	4
4	Indoor room temperature sensor open circuit or short circuit	E4.	OFF	5
5	Evaporator coil temperature sensor open circuit or short circuit	E5.	OFF	6
6	Refrigerant leakage detection malfunction	EC.	OFF	7
7	Water-level alarm malfunction	EE.	OFF	8
8	Communication malfunction between two indoor units (for twins model)	E8.	OFF	9
9	Other malfunction of twins model	E9.	OFF	10
10	Current overload protection	F0.	ON.	1
11	Outdoor room temperature sensor open circuit or short circuit	F1.	ON.	2
12	Outdoor condenser pipe temperature sensor error	F2.	ON.	3
13	Discharging air temperature sensor error	F3.	ON.	4
14	Outdoor EEPROM error	F4.	ON.	5
15	Outdoor fan speed malfunction (Only for DC fan motor)	F5.	ON.	6
16	T2b sensor error	F6.	ON.	7
17	Lifting panel communication checking channel is abnormal	F7.	ON.	8
18	Lifting panel malfunction	F8.	ON.	9
19	Lifting panel is not closed	F9.	ON.	10
20	Inverter module IPM protection	P0.	Flash.	1
21	High/Low voltage protection	P1.	Flash.	2
22	High temperature protection of compressor top	P2.	Flash.	3
23	Outdoor low temp. Protection	P3.	Flash.	4
24	Compressor drive error	P4.	Flash.	5
25	Mode conflict	P5.	Flash.	6

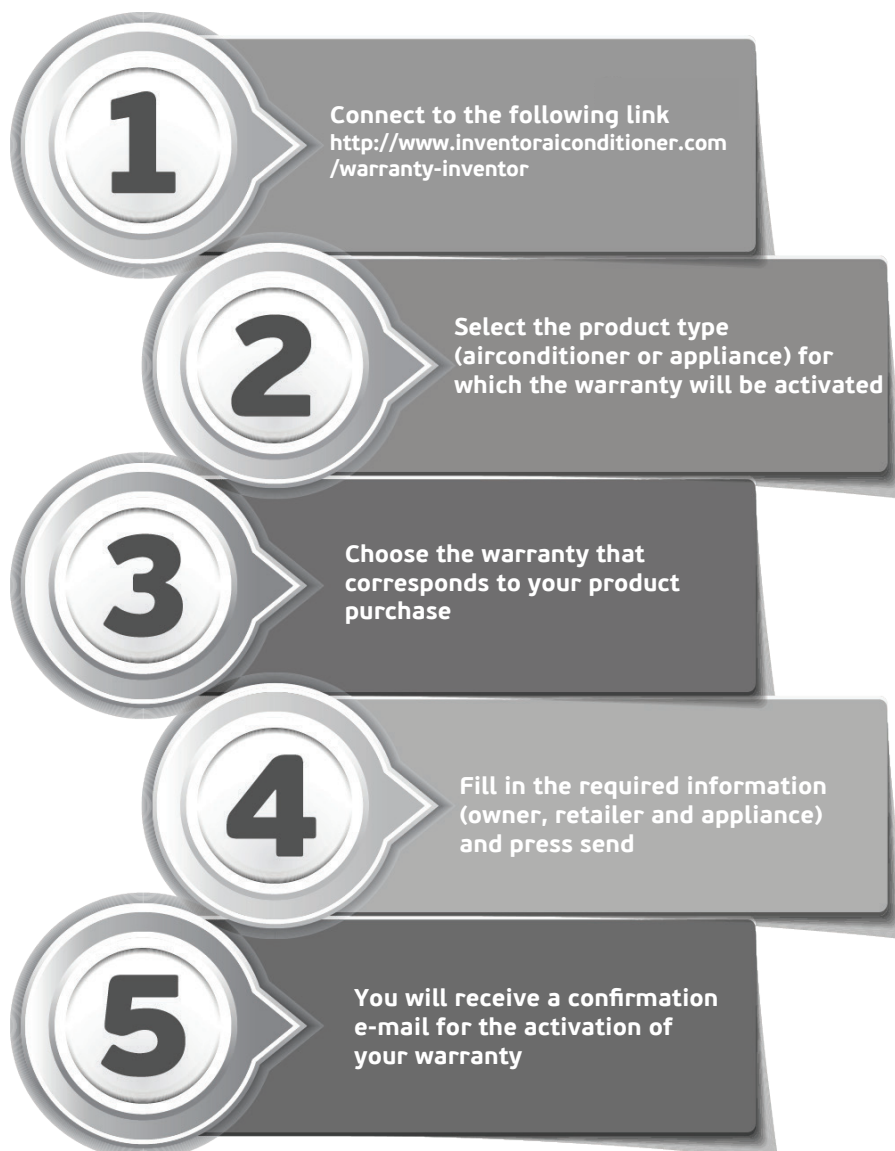
The displayed error code differs from appliance to appliance. The actual display of the indoor unit shall prevail.

Activate your warranty.....

in
5
simple
steps!



Scan here for the
warranty form



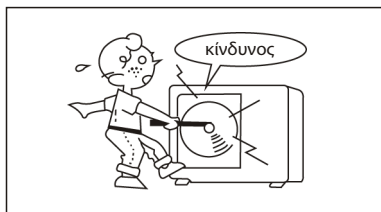
For the electronic
warranty submission
please use the following link

<http://www.inventorairconditioner.com/warranty-inventor>

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

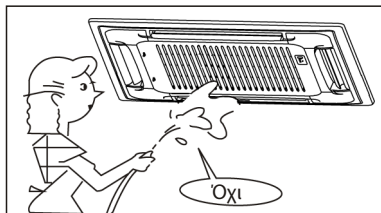
Σημαντικές πληροφορίες ασφάλειας.....	1
Συμβουλές για οικονομική χρήση.....	2
Ονοματολογία εξαρτημάτων.....	2
Χειροκίνητη λειτουργία.....	3
Προσαρμογή της κατεύθυνσης του αέρα.....	4
Συντήρηση.....	5
Λειτουργίες του κλιματιστικού και επιδόσεις.....	7
Εγκατάσταση.....	8
Προβλήματα και αιτίες.....	9
Προβλήματα και αιτίες (για το τηλεχειριστήριο).....	9

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



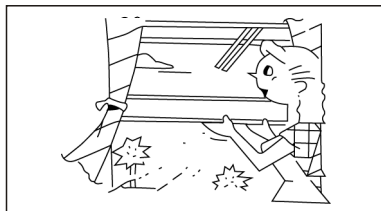
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην επιχειρήσετε να το εγκαταστήσετε μόνοι σας. Η μονάδα απαιτεί εγκατάσταση από εξειδικευμένο τεχνικό.



⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Μην επιχειρήσετε επισκευές στην μονάδα μόνοι σας. Η μονάδα δεν διαθέτει τμήματα που μπορούν να επισκευαστούν από την χρήση. Το άνοιγμα ή η αφαίρεση του καλύμματος σας εκθέτει σε υψηλή τάση. η απενεργοποίηση της μονάδας δεν αποτρέπει πιθανή ηλεκτροπληξία.



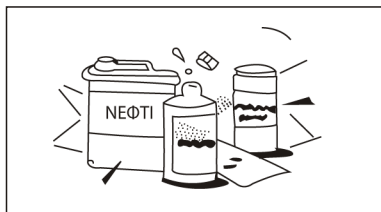
⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Μην βάζετε τα χέρια ή άλλα αντικείμενα στην εξαγωγή αέρα της εσωτερικής ή της εξωτερικής μονάδας. Οι μονάδες διαθέτουν ανεμιστήρα που κινείται σε υψηλή ταχύτητα. Το άγγιγμα του κινούμενου ανεμιστήρα θα προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.



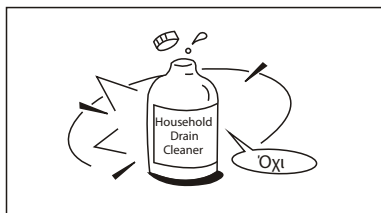
⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην ψεκάσετε ή χύνετε νερό ή άλλα υγρα στη μονάδα.



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αερίζετε το χώρο τακτικά όσο το κλιματιστικό είναι σε λειτουργία, ειδικά όταν υπάρχει κάποια συσκευή αερίου σε χρήση στον ίδιο χώρο. Σε αντίθετη περίπτωση θα υπάρξει απώλεια οξυγόνου στον χώρο.



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας, απενεργοποιήστε ή αποσυνδέστε τη μονάδα από την πρίζα πριν ξεκινήσετε την οποιαδήποτε ενέργεια καθαρισμού ή συντήρησης. Ακολουθήστε τις οδηγίες για τον καθαρισμό στο εγχειρίδιο χρήστη.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην χρησιμοποιείτε υγρά καθαριστικά ή αεριοθούμενα καθαριστικά, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό και στεγνό ύφασμα για τον καθαρισμό της μονάδας. Για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας, μην επιχειρήσετε να καθαρίσετε την μονάδα ψεκάζοντας νερό.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην χρησιμοποιήτε καυστικά καθαριστικά στη μονάδα. Τα καυστικά καθαριστικά μπορούν πολύ γρήγορα να καταστρέψουν τα τμήματα της μονάδας.

⚠ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για σωστή απόδοση, λειτουργήστε την μονάδα σε θερμοκρασία και επίπεδα υγρασίας που αναγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη. Εάν η μονάδα λειτουργεί εκτός αυτών των συνθηκών, μπορεί να προκληθεί βλάβη ή να υπάρξει διαρροή υγρασίας από το κλιματιστικό.

Συμβουλές για οικονομική χρήση

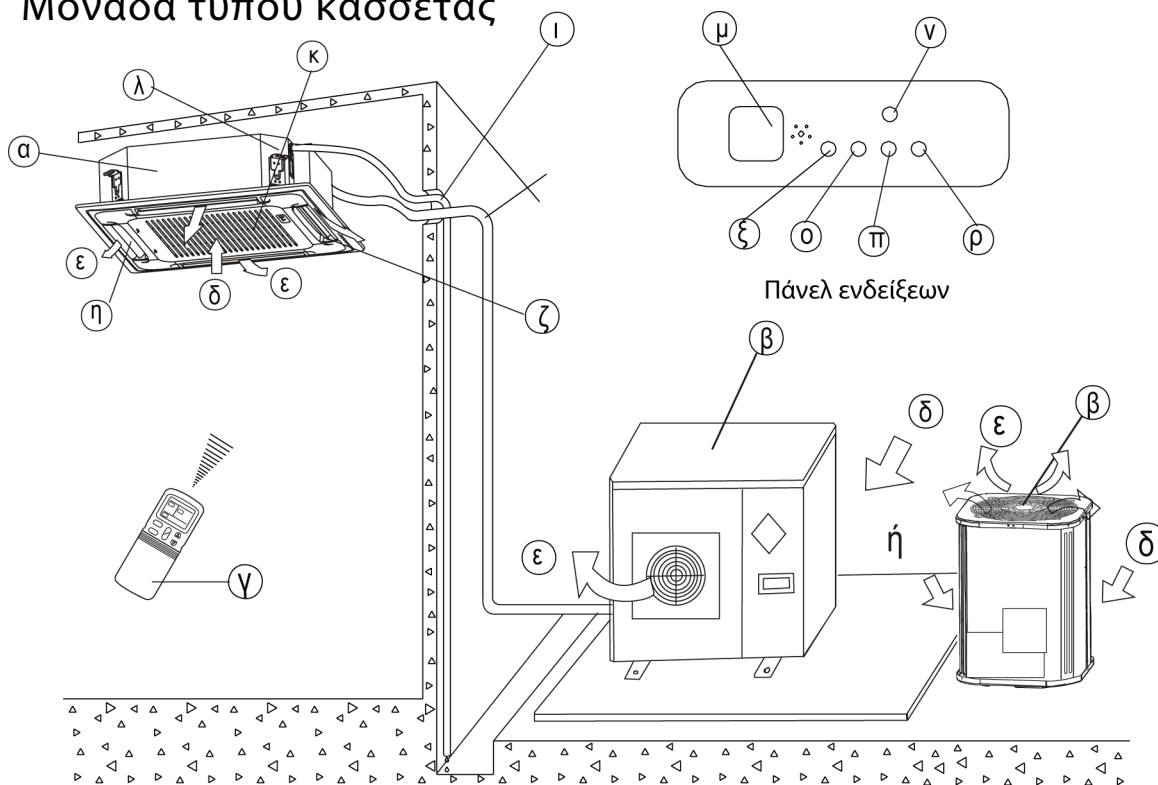
Πρέπει να λάβετε υπόψη τα ακόλουθα για να διασφαλιστεί η οικονομική λειτουργία. (Ανατρέξτε στα αντίστοιχα κεφάλαια για λεπτομέριες).

- Ρυθμίστε την κατεύθυνση του αέρα σωστά ώστε να μην έρχεται απευθείας πάνω σας.
- Ρυθμίστε την θερμοκρασία σωστά ώστε να υπάρχει μια άνετη θερμοκρασία και για την αποφυγή υπερψύξης ή υπερθέρμανσης.
- Κατά την ψύξη, κλείστε τις κουρτίνες για να αποφευχθεί η απευθείας έκθεση στον ήλιο.
- Για να κρατήσετε τον ψυχρό ή τον θερμό αέρα στο χώρο, αποφύγετε το ασκοπο άνοιγμα παραθύρων και πορτών.
- Ρυθμίστε τον χρονοδιακόπτη για τον επιθυμητό χρόνο λειτουργίας.
- Μην τοποθετείτε εμπόδια μπροστά στην εισαγωγή και την εξαγωγή αέρα. Γιατί θα προκληθεί μειωμένη απόδοση και ξαφνική παύση λειτουργίας.
- Εάν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το κλιματιστικό για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε το από την πρίζα και αφαιρέστε τις μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο. Όταν είναι συνδεδεμένο με το ρεύμα, καταναλώνεται ενέργεια, ακόμη κι αν το κλιματιστικό δεν λειτουργεί. Επομένως αποσυνδέστε το από το ρεύμα για εξοικονόμηση ενέργειας. Και συνδέστε το στο ρεύμα 12 ώρες πριν την χρήση του, για να διασφαλιστεί η ομαλή λειτουργία.
- Ένα φραγμένο φίλτρο αέρα θα μειώσει την αποδοση ψύξης και θέρμανσης, βεβαιωθείτε ότι το καθαρίζετε ανά 2 εβδομάδες.

Ονοματολογία εξαρτημάτων

Το κλιματιστικό αποτελείται από την εσωτερική μονάδα, την εξωτερική μονάδα, τις σωληνώσεις και το τηλεχειριστήριο.

■ Μονάδα τύπου κασσέτας



Σημείωση!

Αυτό το διάγραμμα είναι βασισμένο σε κλιματιστικό 24.000Btu/h. Επομένως μερικές διαφορές μπορεί να υπάρχουν στην εμφάνιση και τις λειτουργίες σε σχέση με το δικό σας.

Ονομασία και λειτουργίες

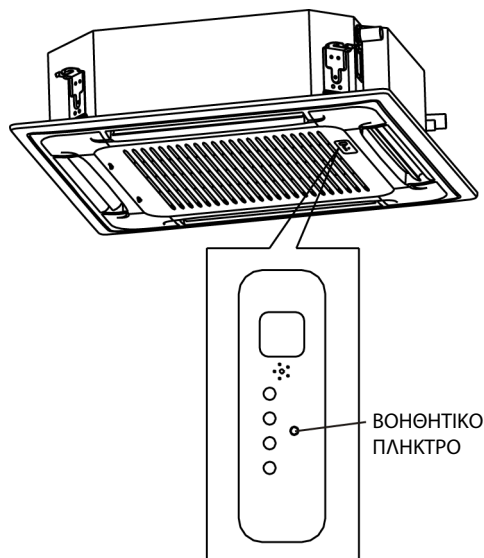
- | | |
|---|---|
| α) εσωτερική μονάδα | β) εξωτερική μονάδα |
| γ) τηλεχειριστήριο | δ) εισαγωγή αέρα |
| ε) έξοδος αέρα | ζ) εξαγωγή αέρα |
| η) περσίδες αέρα (στην εξαγωγή αέρα) | θ) αγωγός επικοινωνίας |
| ι) αγωγός αποστράγγισης | κ) εισαγωγή αέρα (με ενσωματωμένο φίλτρο) |
| λ) αντλία αποστράγγισης | μ) δέκτης υπέρυθρων |
| ν) βοηθητικό πλήκτρο | ξ) λυχνία λειτουργίας |
| ο) ένδειξη χρονοδιακόπτη | |
| π) PRE-DEF ένδειξη (μονάδες ψύξης & θέρμανσης) ή ένδειξη ανεμιστήρα (μονάδες ψύξης) | |
| ρ) ένδειξη ειδοποίησης | |

Χειροκίνητη λειτουργία

■ Κασέτα τεσσάρων κατευθύνσεων

Αυτή η λειτουργία χρησιμοποιείται για να λειτουργήσετε το κλιματιστικό προσωρινά σε περίπτωση που έχει χαθεί το τηλεχειριστήριο ή έχουν τελειώσει οι μπαταρίες. Μπορούν να επιλεγθούν 2 προγράμματα το "AUTO" (αυτόματο) και το "mandatory COOL" (υποχρεωτική ψύξη), μέσω του βοηθητικού πλήκτρου το οποίο βρίσκεται στο κουτί ελέγχου στην εισαγωγή αέρα της εσωτερικής μονάδας. Όταν πιάσετε αυτό το πλήκτρο, το κλιματιστικό θα λειτουργήσει με την εξής σειρά : AUTO, mandatory COOL, OFF και ξανά AUTO.

- 1 AUTO(αυτόματη)
Η λυχνία λειτουργίας θα ανάψει, και το κλιματιστικό θα λειτουργεί στο αυτόματο πρόγραμμα. Η χρήση του τηλεχειριστηρίου είναι δυνατή και το κλιματιστικό θα ανταποκριθεί στην αντίστοιχη εντολή.
- 2 MANDATORY COOL (υποχρεωτική ψύξη)
Η λυχνία λειτουργίας θα αναβοσβήσει, το κλιματιστικό θα λειτουργήσει στο αυτόματο πρόγραμμα αφού έχει λειτουργήσει στην ψύξη με υψηλή ταχύτητα ανεμιστήρα για 30 λεπτά. Η χρήση του τηλεχειριστηρίου δεν είναι διαθέσιμη.
- 3 OFF (απενεργοποίηση)
Η λυχνία λειτουργίας θα σβήσει. Το κλιματιστικό είναι κλειστό και η χρήση του τηλεχειριστηρίου είναι διαθέσιμη.



ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ ΑΕΡΑ

■ Μονάδα τύπου κασέτα

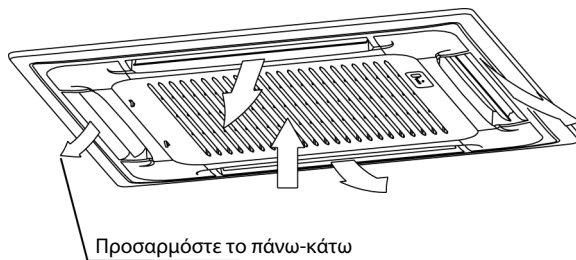
Όταν η μονάδα είναι σε λειτουργία, μπορείτε να ρυθμίσετε τις περσίδες για να αλλάξετε την ροή του αέρα και να διαχέεται στον χώρο ομοιόμορφα. Επομένως μπορείτε να απολαύσετε τον κλιματισμό στον χώρο σας.

1. Ρυθμίστε την επιθυμητή κατεύθυνση του αέρα.

Πιέστε το πλήκτρο **SWING** για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θέση των περσίδων και πιέστε το πλήκτρο ξανά για να μείνουν οι περσίδες σε αυτή τη θέση.

2. Ρυθμίστε την κατεύθυνση του αέρα αυτόματα.

Πιέστε το πλήκτρο **SWING**, και οι περσίδες θα κινούνται αυτόματα.



Όταν έχει επιλεγεί αυτή η ρύθμιση, ο ανεμιστήρας της κίνησης περσίδων θα λειτουργεί, σε άλλη περίπτωση ο ανεμιστήρας μένει ανενεργός. Το εύρος κίνησης των περσίδων σε κάθε πλευρά είναι 30°. Όταν το κλιματιστικό δεν είναι ενεργοποιημένο (ή έχει ρυθμιστεί ο χρονοδιακόπτης για την ενεργοποίηση του), το πλήκτρο **SWING** δεν είναι λειτουργικό.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πρίν καθαρίσετε το κλιματιστικό, βεβαιωθείτε ότι το έχετε αποσυνδέσει από τη πρίζα.

Καθαρισμός της εσωτερικής μονάδας και του τηλεχειριστηρίου.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό ύφασμα για να σκουπίσετε το κλιματιστικό και το τηλεχειριστήριο.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα ελαφρώς βρεγμένο ύφασμα (κρύο νερό) εάν η μονάδα είναι πολύ βρόμικη. Μην χρησιμοποιείται βρεγμένο ύφασμα στο τηλεχειριστήριο.
- Μην χρησιμοποιείτε χημικά επεξεργασμένο ξεσκονόπανο για τον καθαρισμό και μην το αφήσετε πάνω στη μονάδα, μπορεί να φθείρει και να ξεθωριάσει τις επιφάνειες της μονάδας.
- Μην χρησιμοποιείτε βενζίνη, διαλυτικό, σκόνη γυαλίσματος, ή παρόμοια διαλύματα για τον καθαρισμό. Μπορεί να προκληθούν ρογμές και παραμόρφωση στις πλαστικές επιφάνειες.

Εάν σκοπεύετε να μην χρησιμοποιήσετε τη μονάδα για ένα μήνα ή περισσότερο.

- (1) Λειτουργίστε τη μονάδα για περίπου μισή ημέρα στην λειτουργία ανεμιστήρα για να στεγνώσουν τα εσωτερικά τμήματα της μονάδας.
- (2) Σταματήστε την λειτουργία του κλιματιστικού και αποσυνδέστε το από το ρεύμα.
- (3) Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο.

Ελέγξτε πριν την λειτουργία

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Ελέγξτε ότι το καλώδιο δεν έχει κοπεί ή είναι αποσυνδεδεμένο.
- Ελέγξτε ότι έχει εγκατασταθεί το φίλτρο αέρα. (Ορισμένα κλιματιστικά δεν έχουν φίλτρα.)
- Ελέγξτε ότι η εισαγωγές/εξαγωγές αέρα της εξωτερικής μονάδας δεν είναι φραγμένες.

Πρίν καθαρίσετε το κλιματιστικό, βεβαιωθείτε ότι το έχετε αποσυνδέσει από το ρεύμα.

Καθαρισμός του φίλτρου αέρα.

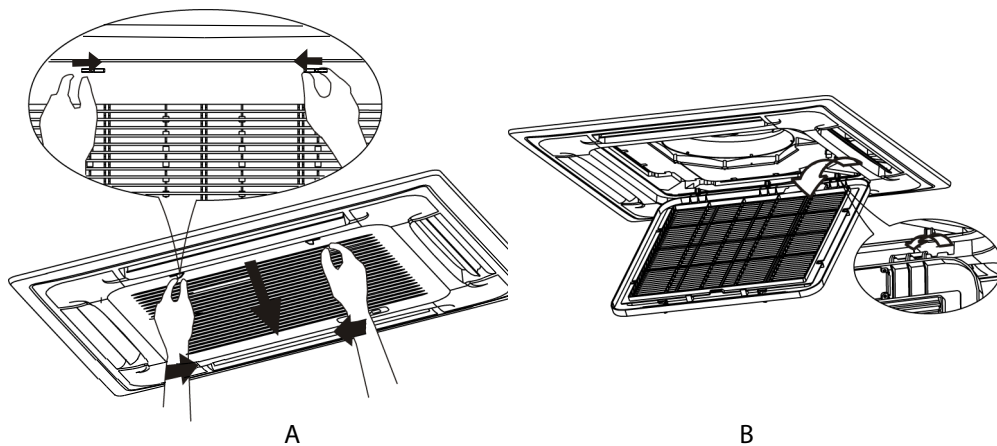
- Το φίλτρο αέρα μπορεί να αποτρέψει την είσοδο σκόνης και άλλων σωματιδίων. Σε περίπτωση που το φίλτρο φραγεί, η απόδοση του κλιματιστικού μπορεί να πέσει σημαντικά. Επομένως, το φίλτρο πρέπει να καθαρίζεται μια φορά κάθε δυο εβδομάδες κατά τις περιόδους συνεχούς χρήσης.
- Εάν το κλιματιστικό είναι τοποθετημένο σε σημείο με πολύ σκόνη, η συχνότητα καθαρισμού του φίλτρου αυξάνεται.
- Εάν η συσσωρευμένη σκόνη είναι υπερβολική για καθαρισμό, αντικαταστήστε το φίλτρο με ένα καινούριο.

■ Μονάδα τύπου κασέτα

1. Ανοίξτε την γρίλια εισαγωγής αέρα

Πιέστε τους διακόπτες προς το κέντρο ταυτόχρονα όπως αναγράφεται στο σχήμα Α Έπειτα τραβήξτε προς τα κάτω.

Προσοχή: Τα καλώδια του κουτιού ελέγχου, τα οποία είναι συνδεδεμένα με τα κύρια ηλεκτρικά τερματικά, πρέπει να αποσυνδεθούν πριν προχωρήσετε στην παραπάνω ενέργεια.



2. Αφαιρέστε τη γρίλια (μαζί με το φίλτρο όπως φαίνεται στο σχήμα Β)

Τραβήξτε την γρίλια προς τα κάτω στις 45° και ανασηκώστε την για να την απομακρύνετε.

3. Αποσυναρμολογήστε το φίλτρο αέρα.

4. Καθαρίστε το φίλτρο αέρα(Με ηλεκτρική σκούπα ή με καθαρό νερό. Εάν η συσσώρευση της σκόνης είναι υπερβολική, χρησιμοποιήστε μια μαλακή βούρτσα και ήπιο απορρυπαντικό για τον καθαρισμό και αφήστε το φίλτρο να στεγνώσει σε δροσερό σημείο.

Λειτουργίες και απόδοση του κλιματιστικού

Λειτουργία προστασίας 3 λεπτών.

Είναι μια λειτουργία προστασίας η οποία αποτρέπει το κλιματιστικό από το να επανενεργοποιηθεί για περίπου 3 λεπτά μετά την απενεργοποίησή του.

Απώλεια ενέργειας

Μια απώλεια ενέργειας κατά την λειτουργία, θα σταματήσει εντελώς την λειτουργία της μονάδας.

- Η λυχνία λειτουργίας της εσωτερικής μονάδας θα αναβοσβήνει όταν επανέλθει το ρεύμα.
- Για την επανεκκίνηση της λειτουργίας, πιάστε το πλήκτρο ON/OFF στο τηλεχειριστήριο.
- Κεραυνοί και δορυφορικά τηλέφωνα μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργία στην μονάδα.

Αποσυνδέστε την μονάδα από το ρεύμα και επανασυνδέστε την. Πιάστε το πλήκτρο ON/OFF στο τηλεχειριστήριο για την επανεκκίνηση της λειτουργίας.

Συνθήκες λειτουργίας του κλιματιστικού

Για την σωστή απόδοση, λειτουργήστε το κλιματιστικό υπό τις παρακάτω συνθήκες θερμοκρασίας:

πρόγραμμα θερμοκρασία	Λειτουργία ψύξης	Λειτουργία θέρμανσης	Λειτουργία αφύγρανσης
Θερμοκρασία δωματίου	17°C ~ 32°C (62°F ~ 90°F)	0°C ~ 30°C (32°F ~ 86°F)	17°C ~ 32°C / 62°F ~ 90°F
Εξωτερική θερμοκρασία	18 °C ~ 43°C (64°F ~ 109°F)	-7°C ~ 24°C (20°F ~ 76°F)	18°C ~ 43°C / 64°F ~ 109°F
	-7°C ~ 43°C / 20°F ~ 109°F (Για τα μοντέλα με σύστημα ψύξης χαμηλής θερμοκρασίας)		
	18°C ~ 52°C / 64°F ~ 126°F : (Για ειδικά τροπικά μοντέλα)		

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

1. Εάν το κλιματιστικό χρησιμοποιείται εκτός των παραπάνω συνθηκών, ορισμένες λειτουργίες προστασίας ενδέχεται να ενεργοποιηθούν οι οποίες θα οδηγήσουν στην μη ομαλή λειτουργία.
2. Σχετική υγρασία δωματίου μικρότερη από 80%. Εάν το κλιματιστικό λειτουργεί εκτός αυτού του ορίου, μπορεί να δημιουργηθούν σταγονίδια στην επιφάνεια της μονάδας. Παρακαλείσθε να ρυθμίσετε την κάθετη περσίδα αέρα στη μέγιστη γωνία (κάθετη ως προς το πάτωμα), και ρυθμίστε την ταχύτητα του ανεμιστήρα στο HIGH(υψηλή).
3. Η βέλτιστη απόδοση θα επιτευχθεί εντός των παραπάνω συνθηκών θερμοκρασίας.

Ειδικές λειτουργίες

Ανίχνευση διαρροής ψυκτικού (προαιρετικό):

Με αυτήν την νέα τεχνολογία, η φωτεινή ένδειξη θα αναγράψει EC (εάν εφαρμόζεται) και οι ενδείξεις LED θα αναβοσβήνουν όταν η εξωτερική μονάδα ανιχνεύσει διαρροή ψυκτικού.

Λειτουργία μνήμης της γωνίας των περσίδων (προαιρετικό):

Για ορισμένα μοντέλα, η μονάδα είναι ειδικά σχεδιασμένη με λειτουργία μνήμης γωνίας των περσίδων.

Μια διακοπή ρεύματος κατά την λειτουργία ή εάν πιάσετε το ON/OFF στο τηλεχειριστήριο, η μονάδα θα σταματήσει εντελώς. Όταν επανέλθει το ρεύμα ή πιάσετε το ON/OFF εκ νέου, η μονάδα θα λειτουργήσει με τις προηγούμενες ρυθμίσεις για τη γωνία των περσίδων. Σας συμβουλεύουμε να μην ορίζετε πολύ μικρή γωνία στο άνοιγμα των περσίδων, σε περίπτωση που δημιουργηθούν σταγονίδια και να στάζουν από τις περσίδες. Πιάστε το πλήκτρο Manual control για να ανοίξετε την οριζόντια περσίδα και θα επανέλθει στην προκαθορισμένη θέση.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Τοποθεσία:

- Κατά την λειτουργία ψύξης, το κλιματιστικό ξηραίνει τον αέρα του χώρου, επομένως φροντίστε για τη σωστή τοποθέτηση του αγωγού αποστράγγισης για να απομακρύνεται το νερό από τη μονάδα.
- Παρακαλείσθε να κρατήσετε απόσταση τουλάχιστον ενός μέτρου μεταξύ της μονάδας και της τηλεόρασης και του ραδιόφωνου. Για την αποφυγή παρεμβολών.
- Ισχυροί πομποί ραδιοφώνου ή άλλες συσκευές που εκπέμπουν ραδιοκύματα υψηλής συχνότητας μπορούν να προκαλέσουν δυσλειτουργία στο κλιματιστικό. Συμβουλευτείτε τον προμηθευτή σας πριν την εγκατάσταση.
- Μην τοποθετείτε την μονάδα σε σημείο με εύφλεκτα αέρια ή άλλα πτητικά υλικά.
- Εάν η μονάδα λειτουργεί σε περιβάλλον με λάδια (λάδι μηχανής, αλάτι (παράκτιες περιοχές), θειούχα αέρια (κοντά σε θερμές πηγές), κλπ. Τέτοιες ουσίες μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στη μονάδα.

Προσοχή στο θόρυβο ή τις δονήσεις

- Παρακαλείσθε να τοποθετήσετε τη μονάδα σε σταθερό σημείο για την αποφυγή θορύβου και δονήσεων.
- Ο θόρυβος γύρω από την εξαγωγή αέρα της εξωτερικής μονάδας μπορεί να εισέλθει στο χώρο μέσω της δίοδου αέρα.
- Επιλέξτε σημείο στο οποίο ο θόρυβος και ο ζεστός αέρας που εξέρχονται από την εξωτερική μονάδα δεν θα προκαλέσουν πρόβλημα στη γειτονία.
- Εάν το κλιματιστικό παράγει περίεργο θόρυβο κατά την λειτουργία, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

Καλώδια

- Για την αποφυγή ηλεκτοπληξίας, παρακαλείσθε να γειώσετε το κλιματιστικό. Το βύσμα του κλιματιστικού έχει ενσωματωμένη την γείωση, τοποθετήστε το στην κατάλληλη πρίζα.
- Η πρίζα θα πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το κλιματιστικό.
- Μην τραβάτε δυνατά το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Κατά την σύνδεση της γείωσης συμβουλευτείτε τους τοπικούς κανονισμούς.
- Εάν απαιτείται, χρησιμοποιήστε ασφάλεια ή ασφαλειοδιακόπτη ή την αντίστοιχη κλίμακα αμπερ. Εάν θέλετε να αλλάξετε την καλωδίωση τροφοδοσίας, παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε με τον προμηθευτή σας.

Επανεγκατάσταση

Εάν μετακομίζετε ή θέλετε να αλλάξετε τη θέση του κλιματιστικού, συμβουλευτείτε τον προμηθευτή σας, διότι απαιτούνται ειδικές γνώσεις για την απομάκρυνση του φρέον, την εκκένωση αέρα και άλλες ενέργειες.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΑΙΤΙΕΣ

Πριν επικοινωνήσετε με τμήμα επισκευών, ελέγξτε τα ακόλουθα σημεία.

Επανέλεγχος

Δεν ενεργοποιείται

- Έχει καεί η ασφάλεια ή έχει ενεργοποιηθεί ο ασφαλειοδιακόπτης.
- Έχουν εξαντληθεί οι μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου.
- Έχει ρυθμιστεί ο χρονοδιακόπτης.

Δεν ψύχει ή θερμαίνει επαρκώς.

- Η εισαγωγή αέρα ή η εξαγωγή αέρα της εξωτερικής μονάδας είναι φραγμένες.
- Ανοιχτά παράθυρα και πόρτες.
- Το φίλτρο αέρα είναι φραγμένο από σκόνη.
- Οι περσίδες δεν είναι στη σωστή θέση.
- Η ταχύτητα του ανεμιστήρα είναι ρυθμισμένη στο low (χαμηλό).
- Η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή ή πολύ χαμηλή.

Τα παρακάτω δεν είναι βλάβες.

Δυσοσμία στον αέρα του δωματίου.

Άσχημη οσμή από το κλιματιστικό.

- Αναδύονται οσμές που έχουν εγκλειστεί στους τοίχους, χαλιά, έπιπλα, ρούχα. Λευκός ατμός παγωμένου αέρα ή νερό εξέρχεται από την εξωτερική μονάδα.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Εάν συμβεί κάτι από τα παρακάτω, σταματήστε τη λειτουργία του κλιματιστικού αμέσως, θέστε τον διακόπτη στη θέση OFF και επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

- Η λυχνία λειτουργίας αναβοσβήνει με μεγάλη συχνότητα (5 φορές το δευτερόλεπτο), αποσυνδέετε και επανασυνδέετε το κλιματιστικό στο ρεύμα μετά από 3 λεπτά άλλα η λυχνία συνεχίζει να αναβοσβήνει.
- Οι λειτουργίες των διακοπών είναι ασταθείς.
- Καίγεται η ασφάλεια ή ενεργοποιείται συχνά ο ασφαλειοδιακόπτης.
- Ξένο σώμα ή νερό έχει εισέλθει στο κλιματιστικό.
- Οποιαδήποτε άλλη παράξενη περίπτωση παρατείνεται.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΑΙΤΙΕΣ (Σχετικά με το τηλεχειριστήριο)

Πριν επικοινωνήσετε με τμήμα επισκευών, ελέγξτε τα ακόλουθα σημεία.

Δεν είναι δυνατή η αλλαγή ρύθμισης		
Συμπτώματα	Αιτία	Λόγος και εξήγηση
Δεν αλλάζει η ταχύτητα του ανεμιστήρα	• Ελέγξτε εάν το πρόγραμμα που αναγράφεται στην οθόνη είναι το "AUTO"	Όταν επιλέγεται η αυτόματη λειτουργία, η ταχύτητα του ανεμιστήρα, ορίζεται αυτόματα από το κλιματιστικό.
	• Ελέγξτε εάν το πρόγραμμα που αναγράφεται στην οθόνη είναι το "DRY"	Όταν επιλέγεται η λειτουργία αφύγγρανσης, η ταχύτητα του ανεμιστήρα, ορίζεται αυτόματα από το κλιματιστικό.

Η ένδειξη εκπομπής “▲” δεν ανάβει ποτέ.		
Συμπτώματα	Αιτία	Λόγος και εξήγηση
Οι εντολές από το τηλεχειριστήριο δεν μεταδίδονται ακόμη κι όταν πιέζετε το πλήκτρο ON/OFF	Ελέγξε εάν οι μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου έχουν εξαντληθεί.	Οι εντολές του τηλεχειριστηρίου δεν μεταδίδονται γιατί δεν έχει ενέργεια.

Δεν ανάβει ποτέ η οθόνη		
Συμπτώματα	Αιτία	Λόγος και εξήγηση
Δεν ανάβει η ένδειξη θερμοκρασίας	Ελέγξτε εάν το πρόγραμμα που αναγράφεται στην οθόνη είναι το “FAN ONLY”.	Δεν μπορεί να ρυθμιστεί η θερμοκρασία κατά την λειτουργία ανεμιστήρα.

Η οθόνη σβήνει		
Συμπτώματα	Αιτία	Λόγος και εξήγηση
Η ένδειξη στην οθόνη σβήνει μετά από λίγο.	Ελέγξτε εάν η λειτουργία του χρονοδιακόπτη έχει φτάσει στο τέλος της όταν στην οθόνη αναγράφεται το OFF TIMER.	Η λειτουργία του κλιματιστικού σταματάει όταν περάσει το χρονικό διάστημα του χρονοδιακόπτη.
Η ένδειξη ON TIMER στην οθόνη σβήνει μετά από λίγο.	Ελέγξτε εάν η λειτουργία του χρονοδιακόπτη έχει ξεκινήσει όταν στην οθόνη αναγράφεται το ON TIMER.	Όταν φτάσει η ώρα για την ενεργοποίηση, το κλιματιστικό θα ξεκινήσει αυτόματα τη λειτουργία του, και η αντίστοιχη ένδειξη θα σβήσει.

Δεν ακούγεται η ηχητική ειδοποίηση λήψης σήματος		
Συμπτώματα	Αιτία	Λόγος και εξήγηση
Δεν υπάρχει ηχητική ειδοποίηση από την εσωτερική μονάδα ακόμη και όταν πιέζετε το ON/OFF.	Ελέγξτε εάν ο πομπός του σήματος “βλέπει” σωστά τον δέκτη του σήματος της εσωτερικής μονάδας όταν πιέζετε το πλήκτρο ON/OFF.	Κατευθήνεται τον πομπό του τηλεχειριστηρίου προς τον δέκτη της εσωτερικής μονάδας και πατήστε το πλήκτρο ON/OFF από δυο φορές επανειλημμένα.
Δεν λειτουργούν τα πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου.		Πιέστε το πλήκτρο RESET

Οι ακόλουθες ενδείξεις αναδεικνύουν σφάλμα ή πρόβλημα

A/A	Σφάλμα	Οθόνη	Λυχνία χρονοδιακόπτη	Λυχνία λειτουργίας (λάμπες/δευτερόλεπτο)
1	Σφάλμα λογισμικού εσωτερικής μονάδας	E0.	OFF	1
2	Σφάλμα επικοινωνίας εσωτερικής/εξωτερικής μονάδας	E1.	OFF	2
3	Σφάλμα ανεμιστήρα εσωτερικής μονάδας	E3.	OFF	4
4	Σφάλμα στον αισθητήρα εσωτερικής θερμοκρασίας	E4.	OFF	5
5	Σφάλμα στον αισθητήρα θερμοκρασίας στο στοιχείο	E5.	OFF	6
6	Σφάλμα ανίχνευσης διαρροής ψυκτικού υγρού	EC.	OFF	7
7	Ειδοποίηση στάθμης νερού	EE.	OFF	8
8	Σφάλμα επικοινωνίας μεταξύ των μονάδων (για ζεύγος διδυμων μονάδων)	E8.	OFF	9
9	Άλλο σφάλμα διδυμων μονάδων	E9.	OFF	10
10	Προστασία από υπέρταση	F0.	ON.	1
11	Σφάλμα στον αισθητήρα θερμοκρασίας της εξωτερικής μονάδας	F1.	ON.	2
12	Σφάλμα στον αισθητήρα θερμοκρασίας του συμπυκνωτή της εξωτερικής μονάδας	F2.	ON.	3
13	Σφάλμα στον αισθητήρα θερμοκρασίας στην έξοδο αέρα	F3.	ON.	4
14	Σφάλμα λογισμικού εξωτερικής μονάδας	F4.	ON.	5
15	Σφάλμα ανεμιστήρα εξωτερικής μονάδας (μόνο για DC μοτέρ)	F5.	ON.	6
16	Σφάλμα αισθητήρα T2b	F6.	ON.	7
17	Σφάλμα στο κανάλι ελέγχου επικοινωνίας του πάνελ.	F7.	ON.	8
18	Σφάλμα στο πάνελ	F8.	ON.	9
19	Το πάνελ δεν είναι κλειστό	F9.	ON.	10
20	Προστασία IPM εξαρτήματος INVERTER	P0.	Αναβοσβήνει	1
21	Προστασία υψηλής/χαμηλής τάσης	P1.	Αναβοσβήνει	2
22	Προστασία υπερθέρμανσης συμπιεστή	P2.	Αναβοσβήνει	3
23	Προστασία από την χαμηλή εξωτερική θερμοκρασία	P3.	Αναβοσβήνει	4
24	Σφάλμα στο συμπιεστή	P4.	Αναβοσβήνει	5
25	Ασυμβατότητα προγραμμάτων	P5.	Αναβοσβήνει	6

Οι ενδείξεις σφάλματος διαφέρουν από συσκευή σε συσκευή. Ισχύει η ένδειξη στην εσωτερική μονάδα.

Ενεργοποιήστε την εγγύησή σας...

σε **5**
απλά
βήματα!



Σκανάρετε εδώ
για τα έντυπα
των εγγυήσεων

- 1** Συνδεθείτε στο site της **Inventor** στον ακόλουθο σύνδεσμο
<http://www.inventoraircondition.gr/egiisi-inventor/>
- 2** Επιλέξτε τον τύπο του προϊόντος (κλιματιστικό ή συσκευή) για το οποίο θα ενεργοποιηθεί η εγγύηση
- 3** Επιλέξτε την εγγύηση που αντιστοιχεί στο προϊόν που έχετε στην κατοχή σας
- 4** Συμπληρώστε τα απαιτούμενα στοιχεία (κατόχου, εμπόρου και συσκευής) και πατήστε αποστολή
- 5** Θα λάβετε επιβεβαιωτικό μήνυμα στο e-mail σας για την ενεργοποίηση της εγγύησης

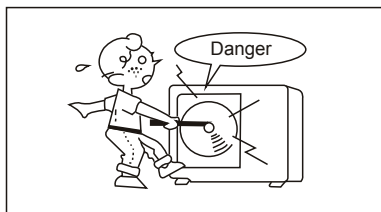
Για την υποβολή
ηλεκτρονικών εγγυήσεων
πληκτρολογήστε
την παρακάτω διεύθυνση

<https://www.inventoraircondition.gr/egiisi-inventor>

Cuprins

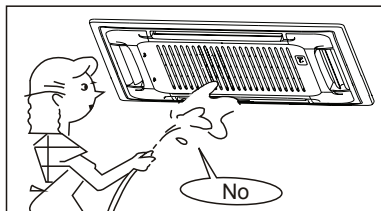
Informatii importante cu privire la siguranta -----	1
Sfaturi pentru economie de energie -----	2
Denumirea partilor componente -----	2
Operarea manuala -----	3
Schimbarea directiei fluxului de aer -----	4
Mentenanata -----	5
Functionarea si performantele aparatului -----	7
Instalarea -----	8
Defectiuni si cauze -----	9
Defectiuni si cauze (telecomanda) -----	9

INFORMATII IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANTA



⚠️ ATENTIE

Nu instalati acest aparat de unul singur. Doar personalul autorizat si calificat poate efectua instalarea.

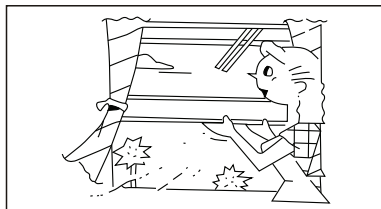


⚠️ PERICOL

Nu faceti dumneavoastra lucrari de service. Aceasta unitate nu are nici o parte componenta care poate fi reparata de utilizator. Deschiderea sau inlaturarea carcasei va poate expune la tensiune periculoasa. Oprirea unitatii nu va fereste de soc electric.

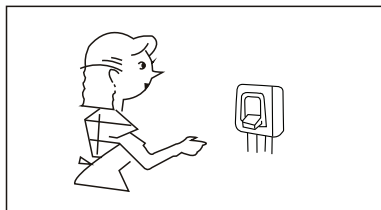
⚠️ PERICOL

Nu introduceti niciodata mainile sau obiecte in gura de evacuare a unitatilor interioare sau exterioare. Aceste unitati au in componenta lor ventilatoare de mare viteza. Atingerea acestui ventilator poate cauza rani serioase.



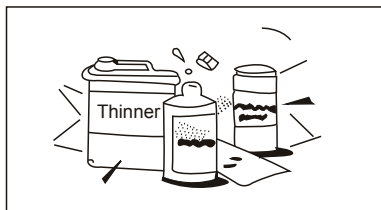
⚠️ PERICOL

Nu varsati si nu stropiti unitatile cu apa. Pericol de electrocutare.



⚠️ AVERTISMENT

Pentru a evita pericolul de soc electric, opriti unitatea si deconectati-o de la rețeaua de alimentare cu energie electrica înainte de curatenie sau lucrari de mentenanta. Pentru mai multe informatii despre modul de curatare, consultati manualul utilizatorului.

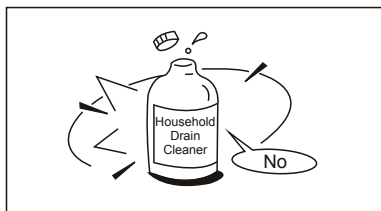


⚠️ AVERTISMENT

Nu folositi produse de curatare in forma lichida sau aerosoli. Folositi o carpa fina si uscata pentru curatarea unitatii. Pentru a evita pericolul de electrocutare nu curatati unitatea prin stropirea cu apa.

⚠️ ATENTIONARE

Nu folositi produse casnice caustice pentru a curata unitatea. Aceste produse pot distruge partile componente.



⚠️ NOTA

Pentru performante optionale, folositi aparatul in parametrii indicati in manualul utilizatorului. Daca acesti parametrii nu sunt respectati pot aparea defectiuni.

SFATURI PENTRU ECONOMIE DE ENERGIE

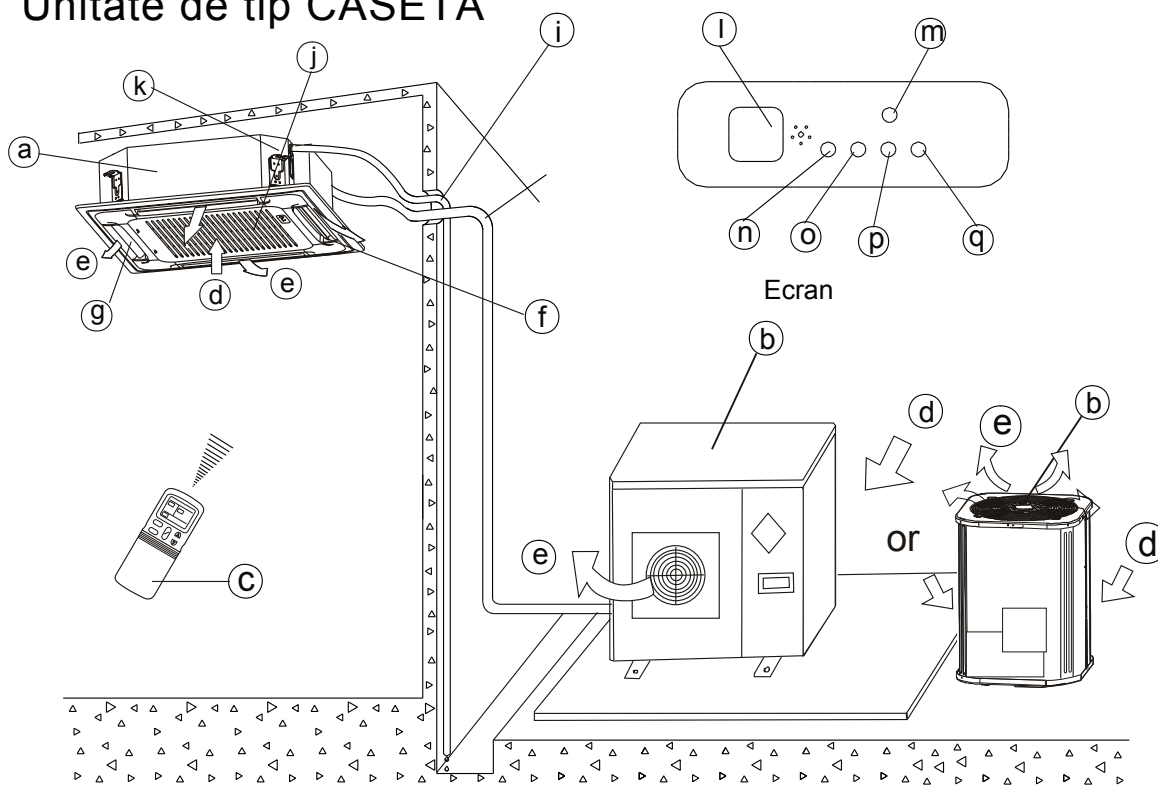
Urmati sfaturile mentionate mai jos pentru a asigura o functionare economica a aparatului (consultati capitolul corespondent din manual)

- Ajustati directia fluxului de aer asa incat sa nu fie pe directia geamului.
- Ajustati temperatura camerei pentru a va asigura conditii confortabile si pentru a evita excesul temperaturilor extreme.
- In timpul racirii, inchideti draperiile pentru a opri intrarea luminii soarelui.
- Pentru a mentine un aer racoros in incapere, nu deschideti usile si ferestrele decat atunci cand este necesar.
- Programati temporizatorul pentru a va alege orele de functionare.
- Nu obstructionati gurile de admisie si evacuare a aerului. Acest lucru va duce la o eficienta scazuta sau oprirea aparatului.
- Daca planuiti sa nu folositi aparatul pentru o perioada lunga de timp, deconectati de la rețeaua de alimentare cu energie electrica si scoateti bateriile din telecomanda. Un consum de energie poate fi inregistrat chiar daca aparatul este oprit. Conectati aparatul la rețeaua de energie cu cel puțin 12 ore înainte de a reporni aparatul.
- Curatati filtrul de aer o data la cel puțin 2 saptamani pentru mentine eficienta functionarii.

DENUMIREA PARTILOR COMPONENTE

Sistemul de aer conditionat este compus din unitate interioara, unitate exterioara, tubulatura de conectare si telecomanda.

■ Unitate de tip CASETA



NOTA !

Aceasta schita are la baza modelul de 24000 BTU/h. Pot aparea mici diferente in functie de modelul achizitionat de catre dvs.

DENUMIREA SI FUNCTIILE

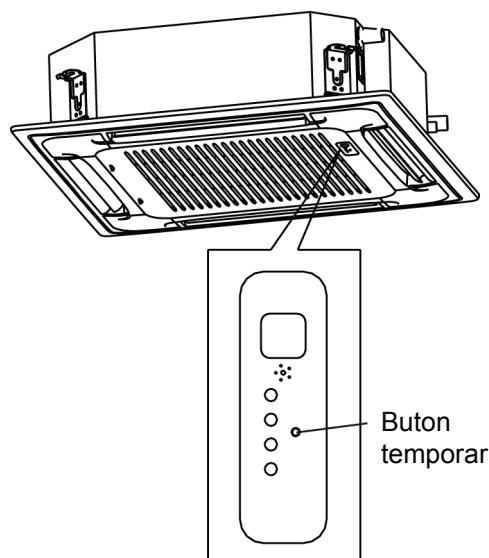
- | | |
|--|---|
| a) Unitate interioara | b) Unitate exterioara |
| c) Telecomanda | d) Gura admisie aer |
| e) Gura evacuare aer | f) Priza evacuare |
| g) Flaps pentru ajustarea directiei fluxul de aer (evacuare) | h) Conducta conectoare |
| i) Furtun scurgere | j) Priza admisie aer (cu filtru de aer) |
| k) Pompa de scurgere a unitatii interioare | l) Receptor semnal infrarosu |
| m) Buton temporar | n) Indicator luminos functionare |
| o) Indicator pentru temporizator | |
| p) Indicator predefinit | |
| q) Indicator alarma | |

OPERARE MANUALA

■ Caseta 4 directii

Aceasta functie temporara va fi utilizata in cazul in care nu puteti gasi telecomanda sau bateriile s-au terminat. Doua moduri (AUTO si COOL obligatoriu) pot fi selectate manual, direct din panoul de control al unitatii exterioare. Cu fiecare apasare de buton veti selecta modurile in ordinea urmatoare : AUTO, COOL obligatoriu, OFF, AUTO

- 1 AUTO
Indicatorul luminos de functionare va fi aprins iar aparatul va functiona in modul AUTO.
- 2 Modelul COOL obligatoriu
Indicatorul luminos de functionare va fi aprins iar aparatul va functiona in modul AUTO dupa ce modul COOL a functionat cu viteza ventilatorului la HIGH, timp de 30 de minute. Telecomanda nu va putea fi folosita in timpul modului COOL obligatoriu.
- 3 OPRIT
Led-u indicator de functionare se stinge.
Aparatul de aer conditionat este oprit in timp ce functiile telecomenzii sunt active.



AJUSTAREA FLUXULUI DE AER

■ Tip CASETA

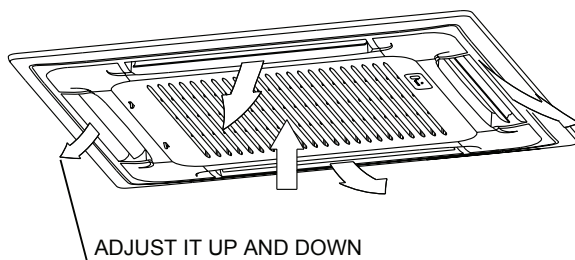
În timpul funcționării aparatului, puteți ajusta direcția fluxului de aer cu ajutorul flapsului.

1. Stabiliți direcția dorită a fluxului de aer.

Apasați butonul SWING pentru a aduce flapsul în poziția dorită și apăsați butonul încă o dată pentru a alege poziția.

2. Ajustarea automată a fluxului de aer.

Apăsând o singură dată butonul Swing, flapsul va oscila automat.



În timpul funcționării, ventilatorul oscilant al unității este pornit. Oscilarea se va face în unghiuri de 30°. Dacă aparatul este oprit, butonul SWING este dezactivat.

MENTENANTA

AVERTIZARE

Curatarea unitatii interioare si a telecomenzii.

ATENTIONARI

- Folositi o carpa uscata pentru a sterge unitatea interioara si telecomanda.
- Puteti folosi si o carpa umeda in cazul in care unitatea interioara este foarte murdara.
- Niciodata nu folositi o carpa umeda atunci cand curatati telecomanda.
- Nu folositi o laveta tratata chimic pentru curatare. Poate deteriora suprafetele.
- Nu folositi solutii de curatare pe baza de benzen (benzen, diluat, pudra de slefuire) sau alte produse similare. Acestea vor deteriora suprafetele de plastic.

Daca planuiti sa nu folositi aparatul de aer conditionat pentru o perioada de cel putin 1 luna respectati urmatoorii pasi :

- 1) Porniti ventilatorul pentru cel putin jumatate de zi pentru a usca interiorul aparatului.
- 2) Opriti aparatul si scoateti-l din priza.
- 3) Scoateti bateriile din telecomanda.

Faceti urmatoarele verificari inainte de folosire

ATENTIONARE

- Verificati integritatea cablajului si verificati daca toate cablurile sunt conectate.
- Verificati daca filtrele de aer sunt instalate. (unele aparate de aer conditionat nu au filtre de aer).
- Verificati daca prizele de aer ale unitatii externe sunt blocate.

Inainte de inceperea oricarei lucrare de curatare sau mentenanta, scoateti aparatul din priza.

Curatarea filtrului de aer

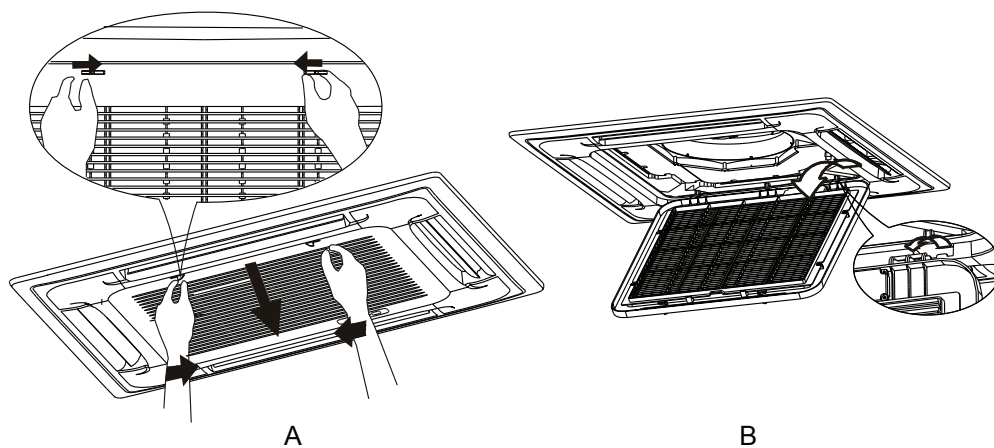
- Filtrul de aer impiedica patrunderea prafului sau a altor particule, in interiorul aparatului. In cazul unui blocaj al filtrului, eficienta aparatul va scadea semnificativ. Pentru a evita acest lucru, se recomanda curatarea filtrului cel utin o data la 2 saptamani.
- Daca aparatul este montat intr-un loc cu mult praf, curatarea filtrului se va face mai frecvent.
- In cazul in care cantitatea de praf acumulata este mult prea mare pentru a putea fi curatata, inlocuiti filtrul cu unul nou. (filtrele care pot fi inlocuite sunt optionale)

■ Tip CASETA

1. Deschideti grilajul

Impingeti usor, simultan, clemele grilajului catre centru, cum este indicat in schita A. Dupa, trageți grilajul in jos.

Atentionari : Deconectati cablurile din cutia de control inainte de a efectua orice lucrare.



2. Trageți grilajul (împreună cu filtrul de aer, conform schitei B).

3. Demontati filtrul de aer.

4. Curatati filtrul prin aspirare si spalare. Uscati-l într-un loc uscat si racoros.

FUNCTIONAREA SI PERFORMANTELE APARATULUI

Funcția de protecție de 3 minute.

O funcție de protecție va preveni pornirea aparatului timp de 3 minute după oprire.

Pana de curent

Unitatea se va opri în cazul unei pene de curent

- Indicatorul luminos de funcționare al unității interioare va începe să clipească atunci când alimentarea cu energie electrică a revenit.
- Pentru a repune aparatul în funcțiune apăsați butonul ON/OFF de pe telecomandă.
- Fulgerele sau tehnologia wireless pot afecta funcționarea unității.

Pentru a reporni operațiunea, scoateți aparatul din priză și reintroduceți-l. După, apăsați butonul ON/OFF

Condițiile de funcționare

Pentru ca aparatul să funcționeze corect și eficient, respectați parametrii de mai jos :

Mod Temperatura	Funcția de răcire (COOL)	Funcția de încălzire (HEAT)	Funcția de deumidificare (DRY)
Temperatura camerei	17°C~32°C (62°F~90°F)	0°C~30°C (32°F~86°F)	17°C~32°C/62°F~90°F
Temperatura exterioara	18°C~43°C (64°F~109°F)	-7°C~24°C (20°F~76°F)	18°C~43°C/64°F~109°F
	(-7°C~43°C/20°F~109°F: Pentru modele cu un sistem de temperatura scazuta.)		
	18°C~52°C/64°F~126°F: (Pentru modelele din zona tropicala)		18°C~52°C/64°F~126°F (Pentru modelele din zona tropicala)

NOTA

1. Daca aparatul de aer conditionat este folosit in afara parametrilor de mai sus, anumite masuri de protectie ale sistemul vor fi activate ia unitatea va functiona anormal.

2. Umiditatea relativa a unei incaperi este de 80%. Daca aparatul functioneaza intr-un mediu cu o umiditate mai mare, unitatea va forma condens.

3. Respectand parametrii inscrisi veti asigura o functionare eficienta.

Funcții speciale

Funcția de detecție a scurgerii de refrigerant. (opțional)

Folosind această tehnologie nouă, ecranul va afișa mesajul EC (dacă este aplicabil) și indicatorul LED va palpa când unitatea exterioară detectează o scurgere de refrigerant.

Funcția de memorare a unghiului flapsurilor (opțional) :

Pentru anumite modele, unitățile au încorporat această funcție.

În cazul unei pene de curent sau atunci când apăsați butonul ON/OFF de pe telecomandă, aparatul se va opri. Atunci când energia electrică revine sau când apăsați din nou butonul ON/OFF, unitatea va reporni cu flapsul în aceeași poziție.

INSTALAREA

Locatia

- In timpul racirii, aparatul va elimina umiditatea din aer. Asigurati-va ca scurgerea se va face departe de aparat.
- Montati unitatea interioara la cel putin 1M dinstanta de cel mai apropiat televizor sau aparat de radio pentru a evita aparitia interferentelor.
- Aparatele radio puternice sau alte aparate care transmit pe unde radio inalte pot afecta functionarea aparatului. Pentru mai multe informatii contactati dealer-ul.
- Nu reparati unitatea daca va aflati in apropierea unor locatii cu gaze sau materiale inflamabile.
- Daca aparatul functioneaza in incaperi cu o concentratie mare de uleiuri (masinarii), sare (zone de coasta), gaze sulfuroase (in apropierea izvoarelor termale), etc., aceste substante pot duce la defectarea aparatului.

Luati aminte la zgomotele si vibratiile aparute in timpul functionarii

- Montati unitatea intr-o locatie stabila pentru a evita aparitia zgomotelor si vibratiilor.
- Zgomotul se poate transmite prin unitatea exterioara.
- Localizati sursa zgomotului si a caldurii pentru si luati masuri pentru a nu deranja vecinii.
- In cazul in care aparatul emite zgomote anormale in timpul functionarii, contactati dealer-ul.

Cablajul

- Pentru a inlatura pericolul socurilor electrice, impamantati aparatul. Cablul de alimentare al aparatului de aer conditionat este prevazut cu impamantare. Nu aduceti modificari acestui cablu.
- Folositi o priza separata pentru aparatul de aer conditionat.
- Nu trageți de cablul de alimentare.
- Urmati reglementarile nationale atunci cand impamantati aparatul.
- Montati o siguranta si un comutator conform cu amperajul aparatului. Daca doriti schimbarea circuitului electric, contactati dealer-ul.

Schimbarea locatiei

In cazul in care doriti sa va mutati sau sa mutati aparatul de aer conditionat, contactati dealerul pentru a demonta aparatul si pentru a elimina refrigerantul.

DEFECTIUNI SI CAUZE

Înainte de a contacta departamentul de service, consultați lista de mai jos.

Verificarea

Aparatul nu funcționează

- Siguranța electrică este sărită sau comutatorul este oprit.
- Bateriile telecomenzii sunt descărcate.
- Temporizatorul este programat.

Aparatul nu încălzește sau nu răcește.

- Gura de admisie a unității exterioare este blocată.
- Usile sau ferestrele sunt deschise
- Filtrul de aer este murdar sau blocat cu praf.
- Flapsul nu se află într-o poziție corectă.
- Viteza ventilatorului este prea mică.
- Temperatura setată este prea joasă sau prea ridicată.

Situațiile de mai jos nu reprezintă defecte.

Încăperea are un miros ciudat.

Aerul condiționat generează mirosuri neplăcute.

- Mirosurile se pot impregna în perete, covoare, mobilă, haine, etc., atunci când sunt generate.

⚠️ ATENȚIONARE

În cazul în care observați oricare din situațiile de mai jos, opriți aparatul, scoateți-l din priză și contactați departamentul de service :

- Indicatorul luminos palpaie cu rapiditate (de 5 ori pe secundă) chiar dacă ați scos aparatul din priză și l-ați repornit după 2-3 minute.
- Schimbarea funcțiilor este eratică.
- Siguranța sare des.
- Substanțe străine și apă au ajuns în interiorul aparatului.
- Orice altă situație neplăcută pe care o observați.

Defectiuni si cauze (telecomanda)

Înainte de a solicita reparația sau înlocuirea, verificați situațiile de mai jos.

Nu puteți schimba setările		
Simptome	Cauze	Soluție posibilă
Viteza ventilatorului nu poate fi schimbată.	• Verificați dacă aparatul se află în modul AUTO	Atunci când un mod automat este setat, ventilatorul va funcționa cu o viteză presetată.
	• Verificați dacă aparatul funcționează în modul DRY	Atunci când funcția DRY este selectată, aparatul va regla automat viteza ventilatorului. Viteza ventilatorului poate fi selectată doar în modul COOL, FAN, HEAT.

Indicatorul de transmitere "▲" nu apare		
Simptome	Cauze	Solutia posibila
Semnalul telecomenzii nu este transmis chiar daca apasati butonul ON/OFF	• Verificati daca bateriile sunt descarcate	Semnalul nu este transmis deoarece sursa de alimentare este oprita.

Afisajul nu porneste		
Simptome	Cauze	Solutia posibila
Temperatura nu este afisata	• Verificati daca moul FAN este activat.	Temperatura nu poate fi reglata atata timp cat aparatul functioneaza in modul FAN

Afisajul se stinge		
Simptome	Cauze	Solutia posibila
Afisajul dispare dupa o perioada de timp	• Verificati daca temporizatorul a fost activat pentru oprire.	Aparatul se va opri atunci cand este programat sa se opreasca.
Indicatorului TIMER ON dispare dupa o perioada de timp	• Verificati daca aparatul a pornit dupa activarea functiei TIMER ON.	Atunci cand se ajunge la timpul programat, aparatul va porni iar indicatorul TIMER ON va disparea de pe afisaj.

Semnaul de receptionare a semnalului nu este produs.		
Simptome	Cauze	Cauze
Sunetul nu este emis la apasarea butonului ON/OFF	• Verificati daca semnalul este transmis corect catre unitatea interioara.	Indreptati telecomanda catre receptorul semnalului situat pe unitatea interioara si apasati butonul ON/OFF de 2 ori.
Nu functioneaza butoanele		Apasati butonul RESET

Urmatoarele mesaje vor fi afisate la aparitia unei erori sau probleme

Nr. Crt.	Defectiunea	Mesajul afisaj	Indicator luminos	Numarul de flashuri pe secunda
1	Eroarea placii de baza a unitatii interioare	E0.	Oprit	1
2	Eroare de comunicare intre unitatea interioara si cea exterioara.	E1.	Oprit	2
3	Defectarea ventilatorului unitatii interioare.	E3.	Oprit	4
4	Senzorul pentru temperatura incaperii aflat pe unitatea interioara se afla in scurt circuit.	E4.	Oprit	5
5	Senzorul de temperatura al evaporatorului se afla in scurtcircuit.	E5.	Oprit	6
6	Defectiune a detectorului pentru scurgeri.	EC.	Oprit	7
7	Defectarea alarmei pentru nivelul de apa	EE.	Oprit	8
8	In cazul modelului TWIN - eroare de conexiune intre cele doua unitati interioare.	E8.	Oprit	9
9	Alte defectiuni ale modului TWIN	E9.	Oprit	10
10	Protectia la supratensiune	F0.	Pornit	1
11	Senzorul temperaturii este in scurtcircuit.	F1.	Pornit	2
12	Eroare a senzorului de temperatura a condensatorului extern.	F2.	Pornit	3
13	Eroare a senzorului de temperatura pentru descarcarea aerului	F3.	Pornit	4
14	Eroare a placii de baza a unitatii exterioare.	F4.	Pornit	5
15	Eroare la ventilatorul motorului unitatii exterioare.	F5.	Pornit	6
16	Eroarea senzorului T2b	F6.	Pornit	7
17	Panoul ridicator comunica anormal	F7.	Pornit	8
18	Defectiune a panoului ridicator	F8.	Pornit	9
19	Panoul ridicator nu este inchis	F9.	Pornit	10
20	Protectia modului inventarului IPM	P0.	Palpaie	1
21	Protectie la tensiune	P1.	Palpaie	2
22	Sistemul de protectie la supraincalzirea compresorului	P2.	Palpaie	3
23	Sistemul de protectie la temperatura scazuta a compresorului	P3.	Palpaie	4
24	Eroare de functionare a compresorului	P4.	Palpaie	5
25	Conflict de functionare a modurilor	P5.	Palpaie	6

Codul afisat pentru erori poate sa difere in functie de aparat. Codul afisat de aparatul dumneavoastra va prevala.

Activati-va garantia...

in
5
Pasi
simpli!



Scanati codul QR pentru
a obtine formularul de garantie.



Pentru inregistrarea
electronicaa garantiei, va rugam sa
accesati link-ul de mai jos :

<https://www.inventoraerconditionat.ro/certificatul-de-garantie-inventor-aer-conditionat-si-electrocasnice>



AIR CONDITIONING SYSTEMS

CASSETTE TYPE



Scan here to download the latest version of this manual.

Σαρώστε εδώ για να κατεβάσετε την τελευταία έκδοση του εγχειριδίου.

